

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 33 (2003)
Heft: 5

Rubrik: Pro Senectute

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le livre, un lien entre les générations

■ Pour la septième année consécutive, le 3 mai, dans le cadre du Salon du Livre de Genève, la Fondation Pro Senectute a remis le Prix Chronos décerné par un jury de juniors et un jury de seniors.

C'est en 1996 que la Fondation nationale de gérontologie a créé, à Paris, le Prix Chronos qui, chaque année, récompense les meilleurs ouvrages de littérature enfantine et de jeunesse traitant de l'avance en âge, du parcours de vie et des relations entre les générations. Dès 1997, Pro Senectute prend le relais en Suisse romande et, pour approfondir la rencontre entre les générations, innove en soumettant les ouvrages sélectionnés à un double jury, l'un constitué d'enfants de dix à treize ans, l'autre de personnes âgées. Le Prix Chronos-Pro Senectute connaît, comme son homologue français, un succès croissant, tant auprès des juniors que des seniors. Cette année, ce ne sont pas moins de cinquante-deux biblio-

thèques de jeunesse et vingt-deux EMS qui, dans toutes les régions de Suisse romande, ont participé à cette compétition littéraire originale.

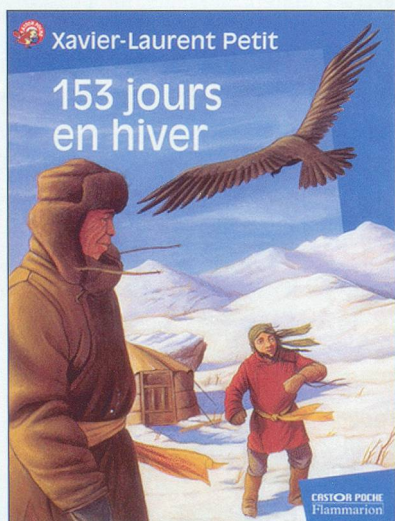
«Chaque année, dès avril, on procède à la sélection des huit ouvrages qui seront soumis au verdict des deux jurys à partir de la rentrée scolaire, explique Doris Wahlen, coordinatrice du Prix Chronos au secrétariat romand de Pro Senectute. La liste est établie sur la base des propositions du comité de lecture de Chronos France, en coopération avec des enseignants, des groupes de jeunes lecteurs et des bibliothécaires de Suisse romande qui peuvent également formuler leurs propres suggestions.» Les bulletins de vote permettent à chaque participant d'indiquer l'ouvrage qui a

sa préférence, mais aussi de formuler un bref commentaire sur chacun des huit livres soumis à son appréciation. Ces regards croisés de deux générations sur les mêmes œuvres ont permis à Doris Wahlen d'accumuler, au fil des ans, une riche information sur les intérêts et les goûts littéraires des jeunes et des aînés. Ces données feront bientôt l'objet du travail de diplôme d'un futur bibliothécaire.

Différences et convergences

L'expérience prouve que les choix des enfants et des personnes âgées divergent parfois sensiblement. Ces dernières tendent à écarter les ouvrages qui traitent de la mort, par exemple, alors que les enfants sont très

Prix Chronos 2003



Le roman de Xavier-Laurent Petit a fait l'unanimité des deux jurys du Prix Chronos – Pro Senectute 2003. Il raconte l'histoire de Galshan, une adolescente dont la mère, enceinte, doit garder le lit, et qui va vivre près de cinq mois avec Baytar, son «vieux fou» de grand-père, un berger illettré perdu dans la steppe mongole avec ses chevaux, son troupeau de trois cents moutons et ses deux chiens. 153

jours pour apprendre à se connaître et à s'aimer. Le rude vieillard enseigne à sa petite-fille les gestes essentiels d'un savoir ancestral, l'initie même à l'art de la fauconnerie traditionnellement réservé aux hommes, tandis qu'elle lui permet de découvrir d'autres horizons en lui faisant la lecture du roman de Hemingway *Le Vieil Homme et la Mer*. Une tendresse très forte naît entre ces deux êtres qui,

assaillis par les loups, tenaillés par la faim, affrontent ensemble la menace de la mort blanche et survivent grâce aux maigres proies que leur apporte l'aigle dressé par la jeune fille. Un petit roman dense et prenant, riche en émotions vraies.

» 153 Jours en Hiver, de Xavier-Laurent Petit, Editions Flammarion, 172 p.



Remise du Prix Chronos – Pro Senectute 2002.

attirés par cette thématique. Il arrive aussi que certains ouvrages rallient les suffrages des deux jurys; c'est ainsi que, cette année, le roman de Xavier-Laurent Petit, publié en 2002 chez Flammarion, cumule les prix décernés par les juniors et les seniors.

«Ce qui est passionnant, s'enthousiasme Doris Wahlen, ce sont précisément les échanges et les discussions que suscitent ces lectures communes. Cela permet, au sein des familles et dans les EMS, d'aborder, avec une certaine distance critique, des questions parfois taboues, comme la mort ou la maladie d'Alzheimer. Notre Prix Chronos favorise le dialogue entre les générations, la rencontre entre les grands-parents et leurs petits-enfants qui contractent parfois le virus de la lecture. Nous poursuivons les mêmes objectifs que *Lire et faire lire*, programme qui fait appel à des retraités bénévoles pour communiquer le plaisir de lire aux enfants de cinq à dix ans. Au Salon du Livre, nous partageons d'ailleurs le même stand, jouxtant celui du magazine *Général* qui soutient ces deux initiatives.»

Animations

Pour les écoles, les bibliothèques et les homes qui participent au projet, c'est aussi l'occasion d'organiser des animations stimulantes. A Missy, petit village de la Broye vaudoise, la bibliothécaire programme des rencontres au cours desquelles les participants

commentent leurs lectures et confrontent leurs opinions. Des enseignants étudient en classe la sélection proposée. L'animateur de l'EMS La Colline, à Chexbres, a enregistré un CD de quatorze chansons avec des écoliers et des personnes âgées. A Genève, M^{me} Jiménez, comédienne et animatrice socioculturelle de l'EMS du Petit-Saconnex, prépare, avec quinze résidents et une vingtaine d'enfants de 5 à 11 ans, deux sketches qui ont été présentés lors de la remise des prix, au Café littéraire du Salon du Livre. En montant ce spectacle, elle a pu se rendre compte que «la rencontre entre les générations permet de dépasser les stéréotypes véhiculés par la société sur la vieillesse et la jeunesse».

Dédier un prix littéraire au dieu Chronos, c'est rappeler, sans doute, que la fuite du temps est un thème récurrent de la littérature française; c'est rappeler aussi que le temps se mesure depuis toujours en générations. Au contact des autres âges de la vie, chacun prend conscience que son existence s'inscrit dans une histoire commune; le dialogue entre les générations permet de jaloner les étapes du chemin parcouru et à parcourir.

Jacques Repond

» Renseignements et inscriptions:

Doris Wahlen, secrétariat romand de Pro Senectute Suisse, Rue du Simplon 23, 1800 Vevey 1; tél.: 021 925 70 10, fax: 021 923 50 30, e-mail: doris.wahlen@sr-pro-senectute.ch

Adresses utiles

Pro Senectute Bienne

Quai du Bas 92, c.p. 372,
2501 Bienne
e-mail: biel-bienne@be.pro-senectute.ch
Tél. 032 322 75 25
Fax 032 322 75 51

Pro Senectute Jura bernois

Rue du Pont 4, 2710 Tavannes
e-mail: jura-bernois@be.pro-senectute.ch
Tél. 032 481 21 20
Fax 032 481 15 10

Pro Senectute Fribourg

Rue Saint-Pierre 10, c.p. 566,
1701 Fribourg
e-mail: info@fr.pro-senectute.ch
Tél. 026 347 12 40
Fax 026 347 12 41

Pro Senectute Genève

Rue de la Maladière 4, 1205 Genève
e-mail: info@ge.pro-senectute.ch
Tél. 022 807 05 65
Fax 022 807 05 89

Pro Senectute Jura

Centre d'action sociale des aînés
Av. de la Gare 49, c.p. 800,
2800 Delémont
e-mail: info@ju.pro-senectute.ch
Tél. 032 421 96 10
Fax 032 421 96 19

Pro Senectute Neuchâtel

Secrétariat cantonal
et bureau régional La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 53,
2301 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info.pro-senectute.cf@ne.ch
Tél. 032 911 50 00
Fax 032 911 50 09

Bureau régional Neuchâtel

Rue de la Côte 48a, 2000 Neuchâtel
e-mail: info.pro-senectute.ne@ne.ch
Tél. 032 729 30 40
Fax 032 729 30 41

Pro Senectute Vaud

Maupas 51, c.p. 752
1000 Lausanne 9
e-mail: direction@vd.pro-senectute.ch
Tél. 021 646 17 21
Fax 021 646 05 06

Pro Senectute Valais

Siège et centre d'information
Rue des Tonneliers 7, 1950 Sion
e-mail: info@vs.pro-senectute.ch
Tél. 027 322 07 41
Fax 027 322 89 16